

SmartTerminal ST-1044

4 Kontakt

ZF Electronics GmbH

Cherrystraße

91275 Auerbach

www.cherrycorp.com

www.cherry.de

E-Mail: info@cherry.de

Telefon:

Vertrieb: +49 (0) 180 5 243779* (0180 5 CHERRY*)

Technischer Support: +49 (0) 180 5 919108*

(*14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich.)

Bitte halten Sie bei Anfragen an den Technischen Support folgende Informationen bereit:

- Artikel- und Serien-Nr. des Produkts
- Bezeichnung und Hersteller Ihres Computersystems
- Betriebssystem und ggf. installierte Version eines Service Packs

1 Vorteile des SmartTerminals ST-1044

- Chipkarten-Leser nach PC/SC-Spezifikation
- EMVCo-Zulassung (EMV 2000 Level 1 Type Approval)
- Omnikey CardMan 3121 kompatibel

2 Anschließen des SmartTerminals an den PC und Installieren der Software

2.1 Microsoft Windows 98/Me/2000/XP/Vista

- 1 Legen Sie die Cherry-CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk.
- 2 Wenn die CD-ROM nicht automatisch startet, doppelklicken Sie auf die Datei **Start.exe**.
- 3 Folgen Sie den Installationsanweisungen.
- 4 Starten Sie den PC neu.
- 5 Verbinden Sie den USB-Stecker des SmartTerminals mit dem USB-Anschluss des PCs.

2.2 Linux/Mac/Windows

- Installieren Sie den entsprechenden PC/SC-Treiber von der Cherry-CD aus dem Ordner "drivers".

Eine CT-API, spezielle synchrone APIs oder OCF-Treiber finden Sie im Ordner "software".

3 Entsorgung



Entsorgen Sie das Altgerät über eine Sammelstelle für elektronischen Abfall oder Ihren Händler.

5 Allgemeiner Anwenderhinweis

Cherry, eine Marke der ZF Electronics GmbH, optimiert seine Produkte ständig im Zuge der Entwicklung von neuen Technologien. Technische Änderungen behalten wir uns deshalb vor. Die Ermittlung der Zuverlässigkeit sowie die Definition von technischen Angaben erfolgen gemäß interner Prüfung, um international anerkannte Vorschriften bzw. Normen zu erfüllen. Davon abweichende Anforderungen können durch gegenseitige Zusammenarbeit erfüllt werden. Unsachgemäße Behandlung, Lagerung und äußere Einflüsse können zu Störungen und Schäden im Einsatz führen.

Wir übernehmen keinerlei Gewährleistung für Mängel, die auf einer anwenderseitigen Veränderung des Produkts beruhen, und haften nicht im Falle unbefugter Veränderungen. Alle Reparaturen müssen durch uns oder eine offiziell berechnete Person oder Organisation durchgeführt werden.

Etwaige Schadensersatzansprüche gegen die ZF Electronics GmbH oder ihre eingesetzten Vertreter – gleich aus welchem Rechtsgrund (einschließlich stressbedingte körperliche Schäden) – sind ausgeschlossen, soweit uns nicht Vorsatz, grobe Fahrlässigkeit oder die Nichtbeachtung zwingender Produkthaftungsbestimmungen treffen oder bei Verletzungen von Leben, Körper oder Gesundheit. Die vorliegende Anleitung ist nur gültig für das mitgelieferte Produkt.

Weitere Informationen darüber sind bei den jeweiligen Distributoren oder direkt über uns erhältlich.

Operating Manual

SmartTerminal ST-1044



4 Contact

ZF Electronics GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach
Germany

www.cherrycorp.com
www.cherry.de

E-mail: info@cherry.de

Telephone:

Sales: +49 (0) 180 5 243779* (0180 5 CHERRY*)

Technical support: +49 (0) 180 5 919108*

(*14 euro cent/min. from German landlines, prices may vary for calls made from mobile networks.)

Please have the following information on hand when contacting technical support:

- Item and serial no. of the product
- Name and manufacturer of your system
- Operating system and, if applicable, installed service pack version

1 Advantages of the SmartTerminal ST-1044

- Chip card reader in accordance with PC/SC specification
- EMVCo approval (EMV2000 Level 1 Type Approval)
- Omnikey CardMan 3121 compatible

2 Connection of the SmartTerminal to the PC and installation of the software

2.1 Microsoft Windows 98/Me/2000/XP/Vista

- 1 Place the Cherry CD in your CD-ROM drive.
The CD-ROM starts automatically.
- 2 If the CD-ROM does not start automatically, double-click the CD-ROM drive in Windows Explorer and then the **Start.exe** file.
- 3 Follow the installation instructions on the screen.
- 4 Restart the PC.
- 5 Connect the USB plug of the Cherry SmartTerminal with the USB port of your PC.

2.2 Linux/Mac/Windows

- Install the PC/SC driver from the Cherry CD selecting the folder "drivers".

For a CT-API, special synchronous APIs or OCF drivers, click the folder "software".

3 Disposal



Dispose of the old unit via a collecting point for electronic scrap or via your dealer.

5 General Advice

Cherry, a brand of ZF Electronics GmbH, continuously optimizes its products as new technologies are developed. For this reason we reserve the right to make technical alterations. The evaluation of product reliability and the definition of the product's technical performance are carried out according to our own requirements in order to meet internationally recognized regulations and standards. Requirements in addition to these can be met through mutual cooperation. Improper usage, handling, storage and external influences could lead to faults and defects during use.

We do not accept warranty for defects caused by alterations to our product by the user and shall not be held liable for unauthorized modifications. All repairs must be made by us or an officially appointed organization or person.

Possible compensation claims against ZF Electronics GmbH or its nominated officers – whatever the legal justification including physical or stress related injuries – are excluded. Exceptions to this exist in the case of intent or gross negligence on the part of ZF Electronics GmbH, infringements of Product Liability Law or in cases of injury, bodily harm or risk to health. These operating instructions only apply to the accompanying product.

Full details can be obtained from your distributor or direct from us.

Mode d'emploi

SmartTerminal ST-1044



4 Contact

ZF Electronics GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach
Allemagne

www.cherrycorp.com
www.cherry.de

E-mail: info@cherry.de

Téléphone:

Distribution: +49 (0) 180 5 243779* (0180 5 CHERRY*)

Support technique: +49 (0) 180 5 919108*

(*14 cents/min depuis le réseau fixe allemand, différences de tarifs possibles pour les appels depuis les réseaux mobiles.)

Lors de demandes, veuillez à disposer des informations suivantes à portée de main:

- N° d'article et n° de série du produit
- Désignation et fabricant de votre système
- Système d'exploitation et le cas échéant version installée d'un Service Pack

5 Généralités

Cherry, une marque de ZF Electronics GmbH, optimise continuellement ses produits en fonction des progrès technologiques. Par conséquent, nous nous réservons le droit de faire des modifications techniques. L'évaluation de la fiabilité ainsi que la définition des détails techniques sont le résultat des tests internes conformes aux normes internationales en vigueur. D'autres spécifications peuvent être appliquées suite à une coopération mutuelle. Des mauvaises conditions d'utilisation, de stockage, ou d'environnement peuvent entraîner des dysfonctionnements ou des dommages lors de l'utilisation.

Nous insistons sur le fait que nous ne pouvons accorder quelque garantie que ce soit causée par une modification du matériel par l'utilisateur. Tous les travaux de réparation doivent être réalisés par nos soins ou une personne/organisation officiellement agréée.

Toute demande d'indemnisation éventuelle contre ZF Electronics GmbH ou ses représentants – quoi que soit la cause (ainsi que des dommages corporels dus à une réaction émotionnelle) – sera rejetée dans la mesure où elle n'est pas la conséquence d'une négligence de notre part. Les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas dans le cadre de la loi sur la Responsabilité Produit allemande ainsi qu'en cas de blessures corporelles ou d'atteintes à la santé. Les conditions d'utilisation ci-dessus ne sont valables que pour le produit livré avec cette notice.

Pour tout complément d'information, veuillez contacter les distributeurs correspondants ou nos services.



1 Avantages du SmartTerminal ST-1044

- Lecteur de cartes à puce conforme à la spécification PC/SC
- Homologation EMVCo (EMV 2000 Level 1 Type Approval)
- Omnikey CardMan 3121 compatible

2 Raccordement du SmartTerminal au PC et installation du logiciel

2.1 Microsoft Windows 98/Me/2000/XP/Vista

- 1 Placez le CD Cherry dans votre lecteur de CD-ROM. Le CD-ROM démarre automatiquement.
- 2 Si le CD-ROM ne démarre pas automatiquement, faites un double clic sur le lecteur de CD-ROM dans l'Explorateur Windows et ensuite sur le fichier **Start.exe**.
- 3 Suivez les instructions d'installation à l'écran.
- 4 Redémarrez le PC.
- 5 Connectez la fiche USB du SmartTerminal Cherry au connecteur USB de votre PC.

2.2 Linux/Mac/Windows

- Installez le pilote PC/SC du dossier "drivers" du CD Cherry.

Une CT-API, des API synchrones spéciales ou des pilotes OCF se trouvent dans le dossier "software".

3 Elimination



Eliminer l'appareil usé via un point de collecte pour déchets électroniques ou via le point de vente.

Certification

CE-Konformitätserklärung

Wir, ZF Electronics GmbH, erklären, dass das Gerät **ST-1044U** mit folgender Anforderung übereinstimmt:

- EMC-Richtlinie (Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit) 2004/108/EC, geprüft nach EN 55022 und EN 55024

Getestet gemäß ZF Electronics-Standard-Testverfahren.

Declaration of CE Conformity

We, ZF Electronics GmbH, declare that the device **ST-1044U** is in conformance with:

- EMC Directive 2004/108/EEC (directive on electromagnetic compatibility), tested in accordance with EN 55022 and EN 55024

Tested according to the standard ZF Electronics testing procedures.

Déclaration de conformité CE

Nous, ZF Electronics GmbH, déclarons que l'appareil **ST-1044U** est conforme aux exigences suivantes:

- Directive CEM (directive sur la compatibilité électromagnétique) 2004/108/CEE, contrôle suivant EN 55022 et EN 55024

Testé suivant procédure de test standard ZF Electronics.

Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interface Statement

Information to the user: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorientate or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For UL

For use with Listed Personal Computers only!

VCCI Statement

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報処理装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

Technical data

Bezeichnung/Designation/ Désignation	Wert/Value/ Valeur
Spannungsversorgung/Power supply/ Tension d'alimentation	+5 V 5 % SELV
Stromaufnahme/Current consumption/ Consommation de courant	max. 100 mA
Lagertemperatur/Storage temperature range/Température de stockage	-20 °C – +60 °C
Betriebstemperatur/ Operating temperature range/ Température de fonctionnement	0 °C – +40 °C
Abmessungen/Dimensions/ Dimensions	75 x 51 x 55 mm
Kartenleseinheit/Card reading unit/ Lecteur de carte	100 000 Steckzyklen/ insertions/ cycles d'insertion
Protokolle/Protocols/Protocoles	T=0, T=1, S=8, S=9, S=10